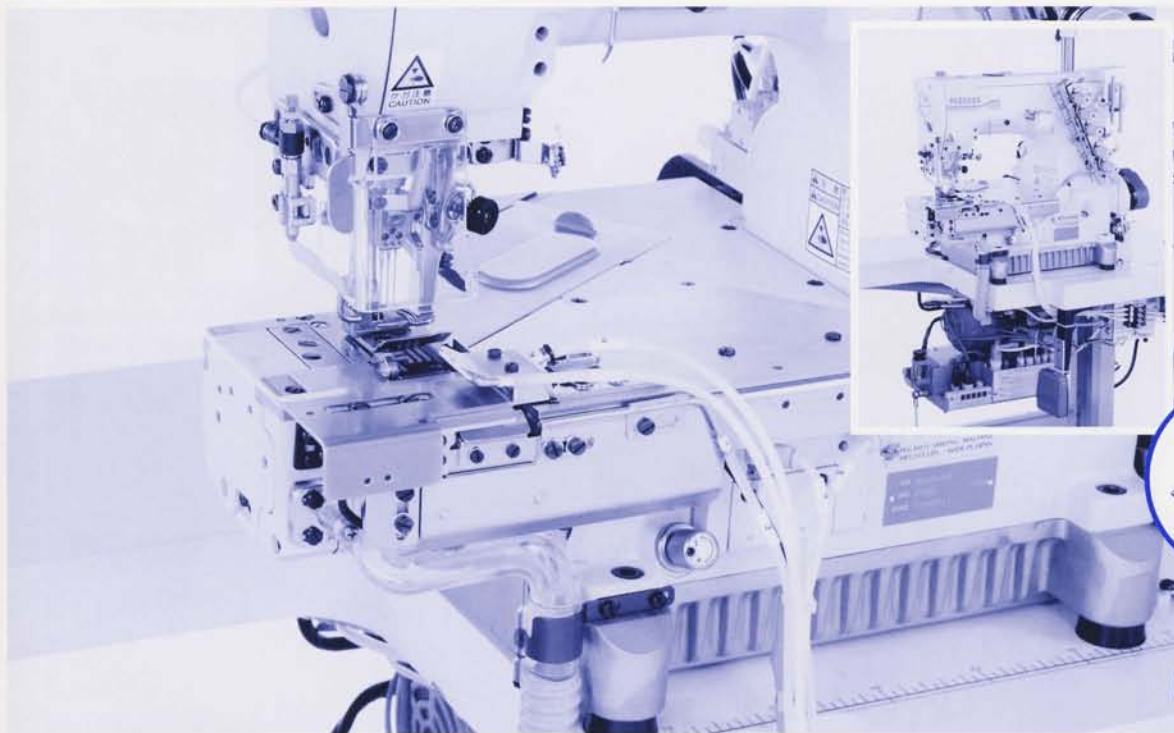


Automating the operation of hemming on tubular goods
Automatisieren des Säumvorgangs an Schlauchwaren
Automatisation de l'ourlage sur les articles tubulaires
Автоматическая операция подгибки на изделиях с замкнутым срезом



MHG-121(W2664-35Bx356BS/FT/UT/Y)



Hemming unit (equipped with 3-needle, variable top feed, cylinder bed, interlock stitch machine)

- Hemming bottoms of tubular goods made of light to medium weight fabrics, such as T-shirts, polo shirts and similar garments
- This cost-efficient type of unit automates and deskills difficult hemming operations.
- There is no need for the operator to fold the flat fabric. The unit folds and hems the fabric, so the operator simply holds the fabric.
- The guide automatically opens and closes during sewing. This easy-to-use unit greatly reduces the work performed by operators.
- Since the sensor detects an overlapped area and the machine automatically stops, the length of overlapped area is unchanged if the size of the fabric is changed.
- The guide can be easily removed to use this unit for other operations.
- Hem width: 15 - 40mm
- Circumference of tubular goods: 360mm

Integrierter Nähplatz zum Säumen (ausgestattet mit 3-Nadel-Freiarm-Interlockmaschine mit veränderlichem Obertransport)

- Säumen von Schlauchware aus leichten bis mittelschweren Stoffen wie T-Shirts, Polohemden, usw.
- Dieser kostengünstige Nähplatz automatisiert und vereinfacht das schwierige Säumen.
- Der Stoff braucht nicht von der Bedienperson umgeschlagen werden. Der Nähplatz schlägt den Saum ein und führt das Säumen durch. Der Bediener muss das Nähgut lediglich führen.
- Die Saumführung wird während des Nähens automatisch geschlossen und geöffnet. Dieser leicht bedienbare Nähplatz gestaltet die Arbeit des Nähpersonals wesentlich einfacher.
- Da eine Überlappung mittels eines Sensors erkannt wird und die Maschine dann automatisch anhält, bleibt die Überlappung unabhängig von der Größe des Kleidungsstücks immer gleich groß.
- Die Führung ist leicht abnehmbar, damit auch andere Näharbeiten an diesem Nähplatz ausgeführt werden können.
- Saumbreite: 15 - 40mm
- Umfang der Schlauchware: 360mm

Poste de couture pour l'ourlage (équipé d'une machine interlock 3 aiguilles à bras libre avec pied entraîneur variable)

- Ourlage d'articles tubulaires sur tissus légers ou mi-lourds comme les t-shirts, polos, etc.
- Ce poste de couture économique automatise et simplifie l'ourlage.
- L'opératrice n'a plus à plier l'ourlet. Ce poste de couture assure le pliage et la couture de l'ourlet. L'opératrice n'a plus qu'à guider l'ouvrage.
- Le guide-bord s'ouvre et se ferme automatiquement pendant la couture. Ce poste de couture ergonomique facilite considérablement le travail de l'opératrice.
- Un capteur détecte le chevauchement et arrête automatiquement la machine, de telle sorte que le recouvrement est toujours égal quelle que soit la taille du vêtement.
- Le guide est amovible. Le poste de couture peut ainsi être utilisé pour d'autres coutures.
- Largeur d'ourlet : 15 - 40mm
- Circonférence de l'article tubulaire : 360 mm

Комплект для подгибки (оснащен 3-х игольной расшивочной машиной с цилиндрической платформой и верхним механизмом продвижения материала)

- Подгибка низа по замкнутому контуру производится на тканях легкой и средней плотности, на футболках, футболках типа «Поло» и аналогичных предметах одежды.
- Это экономически эффективный тип единицы автоматизации уменьшает требований к квалификации оператора во время проведения процесса подгибки.
- Нет необходимости оператору загибать край ткани. Автомат загибает и подгибает ткань самостоятельно, таким образом, оператору остается только поддерживать материал.
- Направляющее устройство автоматически открывается и закрывается в процессе шитья. Этот простой в обращении элемент значительно понижает количество выполняемых действий оператором.
- Так как сенсор обнаруживает положение перехлеста ткани и машина автоматически останавливается, длина участка перехлеста остается неизменной, если даже размер изделия был изменен.
- Направляющее устройство может быть легко удалено для использования данного автомата на других операциях.
- Ширина подгибки: 15 - 40 мм
- Длина окружности замкнутого контура изделий: 360мм



3



5



5.6



0.9-4.5



0.9-1.3



5.9



5,000



2